

VIVOTEK

A Delta Group Company

**CC9391-HV | CC9381-HV-V2
CC831-HV**

Guía de instalación rápida

快速安裝指南



Advertencia antes de la instalación / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

- **El producto debe instalarse y protegerse en un lugar de difícil acceso y alejado de impactos y vibraciones fuertes.** Por ejemplo, en un punto donde las cámaras de vigilancia miran hacia abajo o en posiciones altas, como un poste, una pared o a una altura mínima de 3 metros del suelo.
- **Das Produkt muss an einem schwer zugänglichen Ort installiert und geschützt werden, der vor Stößen oder starken Vibrationen geschützt ist.** Zum Beispiel an dem Ort, an dem die Überwachungskamera nach unten schauen oder in hohen Positionen installiert sind, wie beispielsweise an einem Mast, eine Wand oder mindestens 3 Meter über dem Boden.
- **Este producto debe estar instalado y protegido en una sola pieza sin ningún tipo de manipulación y sin bloques ni trineos.** Bijvoorbeeld, op de plek waar de bewakingscamera's naar beneden staan gericht of zijn geïnstalleerd op hoge posities zoals op een paal, een wand of drie minuten a 3 meters sobre el suelo.
- **El producto debe utilizarse de conformidad con las leyes y regulaciones locales.**
- **Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften verwendet werden.**
- **Het product dient te worden gebruikt conform lokale wetgeving y regelgeving.**
- **No instale el producto sobre un soporte o superficie inestable.**
- **Installieren Sie das Produkt nicht auf un stabilen Halterung oder Oberfläche.**
- **Installe el producto no en un estándar establecido de funcionamiento.**
- **No desmonte la cámara ni realice tareas de mantenimiento cuando esté conectada la alimentación.**
- **Zerlegen Sie die Kamera nicht und führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät und die Stromversorgung angeschlossen ist.**
- **Demonteer de camera niet in plegg geen onderhoud terwijl de stroom is aangesloten.**
- **Antes de la instalación, el producto debe almacenarse en un ambiente seco y ventilado.**
- **Vor der Installation sollte das Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung gelagert werden.**
- **El producto debe instalarse en un lugar seco y sin necesidad de instalarlo.**
- **Utilice únicamente accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas del producto.**
- **Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Spezifikationen des Produkts entspricht.**
- **Utilice todos los accesorios que desee según las especificaciones técnicas del producto.**
- **Consulte con los distribuidores certificados de VIVOTEK para obtener adaptadores de corriente.**
- **Bitte wenden Sie sich an die zertifizierten Händler von VIVOTEK für Netzteile.**
- **Neem contacte con los distribuidores autorizados de VIVOTEK para adaptadores de balfo.**
- **Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra o equivalente.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdungsanschluss oder eine gleichwertige Steckdose angeschlossen ist.** Zorg ervoor dat u het netsoort aansluit op een stopcontact met aard aansluiting, of gelijkwaardig



インストール前注意

- 本品必須安裝在放置在不容易拿取的位置，並且必須遠離衝擊或劇烈震動。例如，請安裝在監視攝像機能夠監視的位置，或安裝在電線杆、牆壁或離地至少3公尺的高處。例如，安裝在可讓監控摄像头保持俯視的地點或較高位置，如支柱、牆壁或離地面至少3公尺的位置。
- 本製品是手為觸及にくく、衝撃や大きな振動のない場所に設置し、保護する必要があります。例えば、監視カメラが見下ろす場所、またポールの上や壁、床面から3メートル以上の高い位置に設置します。
- 本製品之使用必須符合當地之法律與規定。
应依當地法律規使用本产品。
本製品は地域の法律及び規則に従って使用してください。
- 請勿將產品安裝在不平衡的支架或平面上。
請勿將本产品安裝在不穩的支架或平面上。
不安定な取付具または表面上に製品を設置しないでください。
- 請勿在連接電源的情況下解鎖攝像機或執行維護工作。切勿在接連電源的情況下拆卸攝像機或進行維護。
カメラを分解したり、電源が接続されているときにメンテナンスをしないでください。
- 在安裝本产品前,請將产品存放在乾燥且通風的環境。
安裝前,应将本产品存放在干燥、通风的环境下。
設置する前、本製品は乾燥した通気の良い環境に保管してください。
- 僅使用符合本品技術規格及配件。
仅使用符合本产品技术规格的配件。
本製品の技術仕様に準拠した付属品のみを使用してください。
- 如需電源供應商,請聯繫 VIVOTEK 認證經銷商。
如需电源适配器,请联系 VIVOTEK 认证经销商。
Nota:



Aviso antes de la instalación / Aviso antes de la instalación / Advertencias antes de la instalación

- El producto debe estar instalado y protegido en un lugar difícilmente accesible, donde se produzcan golpes y vibraciones importantes. Por ejemplo, el extremo de las cámaras de vigilancia están dirigidos hacia la base e instalados en lugares elevados, por ejemplo, sobre una pared o al menos a 3 metros del suelo.
- El producto debe instalarse y protegerse en un lugar que no sea fácilmente accesible y que esté expuesto a impactos o vibraciones fuertes durante mucho tiempo. Por ejemplo, ninguna cámara de vigilancia local está al lado del suelo o instalada en altas posiciones como un poste, una pared o un pelo menos a 3 metros acima do solo.
- El producto debe instalarse y protegerse en un lugar que no sea fácilmente accesible y donde no se produzcan impactos o vibraciones fuertes. Por ejemplo, en el lugar donde las cámaras de vigilancia miran hacia abajo o se instalan en posiciones altas, como en un poste, una pared o al menos 3 metros sobre el suelo.
- El producto debe utilizarse conforme a las leyes y regulaciones locales.
- El producto debe ser utilizado en conformidad con las leyes y regulaciones locales.
- El producto debe usarse de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- No instale el producto sobre un soporte o una superficie inestable. No instale el producto en un montaje o superficie instalada. No instale el producto en un estante o superficie inestable.
- No desmonte la cámara ni realice trabajos de mantenimiento cuando la cámara esté bajo tensión.
- No desmonte la cámara ni ejecute tareas de mantenimiento cuando la alimentación esté ligada.
- No desmonte la cámara ni realice tareas de mantenimiento cuando esté conectada la alimentación.
- Asegúrese de conectar el cordón de alimentación a un cable de corriente con conexión a la tierra o equivalente. Conecte el cable de alimentación a una toma conectada a la tierra o equivalente.
- Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra o equivalente.
- Antes de la instalación, el producto debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
- Antes de la instalación, el producto debe ser armado en local seco y ventilado.
- Antes de la instalación, el producto debe almacenarse en un entorno seco y ventilado.
- No utilice accesorios que se ajusten a las especificaciones técnicas del producto.
- Utilice únicamente los accesorios que estén en conformidad con las especificaciones técnicas del producto.
- Utilice solo accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas del producto.
- Comuníquese con los proveedores certificados de VIVOTEK para los adaptadores de alimentación.
- Favor entrar en contacto con revendedores certificados de VIVOTEK sobre adaptadores de corriente.
- Póngase en contacto con los distribuidores certificados de VIVOTEK para adaptadores de corriente.



Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

Produkt należy zainstalować i zabezpieczyć w miejscu, które jest łatwo dostępne i nie jest narażone na silne wstrząsy lub wibracje. Na przykład w miejscu, w którym kamery monitorują są kierownicę w dół lub są zainstalowane na wysokości na szkie, ścianie lub przynajmniej 3 metry powyżej podłogi.

Esta es una buena idea para instalarse en un lugar seguro, en un lugar seguro, en un lugar seguro y en un lugar seguro. En los lugares seguros. Por lo tanto, instale las cámaras en un lugar grande sin un número de 3 metros o menos, en una posición o en otra posición, чтобы камеры были направлены вниз.

Produkt je nutné nainstalovat do místa bez snadného přístupu, mimo nárazů či silné vibrace atd. tam, aby byl chráněn. Může být například o místo, kde kamery sledují prostředí pod sebou, nebo o výšce polohu, například sloup, zde či umístění nejméně 3 metry nad zemí.

Produkt należy używać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Эксплуатация изделия должна осуществляться в соответствии с местными законами и нормами.

Produkt je potřeba používat v souladu s místními zákony a předpisy.

Produkt przed instalacją należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym środowisku.

Si los usuarios desean evitarlo, deben evitarlo.

Před instalací by měl být produkt skladován v suchém a větraném prostředí.

Nie instalować produktu na niestabilnych mocowaniach lub powierzchniach.

No instale esto en condiciones desfavorables o deficientes.

Neinstalujte produkt na nestabilním podkladu nebo povrchu.

Używaj wyłącznie akcesoriów spełniających specyfikację techniczną produktu.

Utilice esta tecnología para evitar ciertas características técnicas.

Používejte pouze příslušenství, které odpovídá technickým specifikacím produktu.

Síťové adaptéry lze získat u certifikovaných prodejců společnosti VIVOTEK.

Utilice esta tecnología para evitar ciertas características técnicas.

Aby získat informace o zasilacích, prosíme o contact z autorizovanými dealermi VIVOTEK.

Upewnij się, że przewód zasilający jest podłączony do gniazdka elektrycznego z uziemieniem lub równoważnego. Es necesario que la ropa de cama se ajuste a las rosas o a las rosas decorativas.

Zajištění připojení napájecího kabelu do zásuvky s uzemněním nebo ekvivalentem



Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Instalación de Varning innan



El producto debe instalarse y protegerse en un lugar no fácilmente accesible y lontano da altri o fuertes vibraciones. Ad esempio, nel luogo in cui le telecamere di sorveglianza guardano verso il basso o sono installate in posizioni elevate, ad esempio su un palo, un muro o almeno 3 metri dal suolo.

Ürün kolayca erişilemeyecek ve darbe veya ağır titreşimden uzakta bir yere kurulmalı ve korunmalıdır. Örneğin, güvenlik kameralarının aşağıya baktığı o direk, duvar gibi yüksek pozisyonlara o yerden 3 metre yüksekliğe kurulmalıdır.

Produkten måste installeras och skyddas på en plats som inte är lättillgänglig, där den inte utsätts för stötar och kraftiga vibrationer. Hasta que, por ejemplo, en las plataformas de vigilancia no se instalen ni en instalen un posicionador sobre una plataforma, a una distancia mínima de 3 metros de distancia.



Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con la legge e i regolamenti locali.

Ürün, yerel yasa ve yönetmeliklerle uyumlu kullanılmalıdır. Produkten ska användas i enlighet med lokala lagar och föreskrifter.



No instale el producto sobre un soporte o una superficie inestable. Ürünü, dengersiz bir yere veya yüzeye kurmayın. Installera inte produkten på ett instabilt stativ o instabilt yta.



No encienda la cámara fotográfica ni realice actividades de mantenimiento cuando la alimentación y la cámara.

Güç bağlandığında kamerası sökmeyin o bakım işi yapmayın.

Plösk inte igår kameran o utför inget underhåll när strömmen är ansluten.



Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione ad una presa dotata di collegamento a terra o equivalente. Güç kablosunu topraklama bağlantısı ya edeğeri olan bir jermio bağlandığından emin olun. Se telli att anslutna nåttsladdto ett uttag med jordad anslutning o motsvarande.



Antes de la instalación, el producto debe conservarse en un ambiente seco y ventilado. Kurulumdan önce, ürün tük ve havalandırılmış bir ortamda saklanmalıdır. Durante la instalación, los productos se colocan en torres y ventilaciones.



Utilice solo accesorios conforme a todas las técnicas específicas del producto. Yalnızca ürünün teknik özelliklerini yerine aksesuarları kullanın. Använd endast tillbehör som överensstämmer med produktens tekniska specifikationer.



Si se pone en contacto y obtiene los certificados de VIVOTEK para los adaptadores de alimentación. Güç adaptörleri için VIVOTEK'in Yetkili bayirleriyle temasa geçin. Kontakta VIVOTEK'si sertifikade iderforisgäre bir nitadaptr.

**Instalación de Advarsel inden / Peringatan Sebelum Pemasangan / بيكرتلا ليق تاريذحت**

Das Produkt muss ein einem schwach zugänglichen Ort installiert und getrennt werden, der von Stößen oder starken Vibrationen geschützt ist. Zum Beispiel an dem Ort, an dem die Überwachungskameras nach unten schauen oder in hohen Positionen installiert sind, wie beispielsweise an einem Mast, una varita oder mindestens 3 Meter über dem Boden.

Produk harus dipasang dan dilindungi di lokasi yang tidak mudah dijangkau, serta jauh dari benturan atau getaran hebat. Misalnya, di lokasi di mana kamera pengawasan mengarah ke bawah atau dipasang di posisi tinggi seperti di atas tiang, tembok, atau minimal 3 meter di atas tanah.

Haga 3 pasos hastas el final.
خودتان را از ترازو و پائین تر از ارتفاع ۳ متر جدا کنید. همچنین باید لرزه ای، ضربه ای یا ارتعاشی دور محصول قرار داده شود.

Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften verwendet werden.

Vor der Installation sollte das Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung gelagert werden.

Produk harus digunakan sesuai dengan undang-undang dan aturan setempat.

Sebelum pemasangan, produk harus disimpan di lingkungan yang kering dan berventilasi.

ایجاد یک محل نگهداری برای دوربین در مکانی که خشک و تهویه شده است.

Installieren Sie das Produkt nicht auf un stabilen Halterungen oder Oberflächen.

Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Spezifikationen des Produkts entspricht.

Jangan memasang produk di atas dukungan atau permukaan yang tidak stabil.

Gunakan hanya aksesoris yang sesuai dengan spesifikasi teknis produk.

فقط لوازم جانبی سازگار با مشخصات فنی محصول را استفاده کنید.

قوسم بر حسب ابعاد

Bitte wenden Sie sich an die zertifizierten Händler von VIVOTEK für Netzteile.

Silakan menghubungi distributor bersertifikat VIVOTEK para di elia del adaptador. Utilice el dispositivo VIVOTEK para dispositivos móviles.

توجه داشته باشید که برای قطعات جایگزینی به نمایندگی از Vivotek مراجعه کنید.

Sorg för att tillslutet nedledningen tilsitaktkontakt med jordförbindelse o tillsvarende.

Pastikan untuk menyambung kabel daya ke kontak dengan sambungan pembumihian, atau yang setara.

برای اتصال کابل تغذیه به سوراخ اتصال زمین مناسب یا معادل آن.

設備名稱：網路攝影機		Modelo: CC9391-HV, CC9381-HV-V2, CC831-HV				
Nombre del equipo: Cámara de red		Designación de tipo (Tipo): CC9391-HV, CC9381-HV-V2, CC831-HV				
單元/Unidad	限用物質及其化學符號 Sustancias restringidas y sus símbolos químicos					
	鉛 Dirigir (Pb)	汞 Mercurio (Hg)	鎘 Cadmio (Cd)	六價鉻 Hexavalente cromo (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polibromados bifenilos (PBB)	多溴二苯醚 Polibromados éteres de difenilo (PBDE)
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
線材組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○

備考1. 〰 超出0,1 % en peso及 〰 超出0,01 % en peso係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
 Nota 1: "〰" superior al 0,1 % en peso y "〰" superior al 0,01 % en peso indican que el contenido porcentual de la sustancia restringida supera el porcentaje de referencia. valor de la condición de presencia.

備考2. 〰 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
 Nota 2: "〰" indica que el contenido porcentual de la sustancia restringida no supera el porcentaje del valor de referencia de presencia.

備考3. 〰 係指該項限用物質為排除項目。
 Nota 3: El "〰" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.

Consumo máximo de energía 最大消耗功率	PoE: Máx. 10,83 W
Temperatura de funcionamiento 操作温度	Inicio (開始): - 10° C ~ 55° C (14° F ~ 131° F) En funcionamiento (工作): - 30 °C ~ 55 °C (-22 °F ~ 131 °F) (IR activado) - 30 °C ~ 60 °C (-22 °F ~ 140 °F) (IR apagado)

重要安全規範及資訊

您國家的法律可能會禁止使用監控裝置。此效能優異的網路攝影機不僅隨時能夠連接網路,更能應用於具有彈性的監視系統,使用者安裝本產品前,必須確保其預期操作用途完全合法。

首先請確認所取得的產品完整無誤。請先注意「快速安裝指南」內的警告，再安裝本網路攝影機；並確實遵守指示，避免組裝及安裝錯誤，造成產品損壞，如此亦能確保本產品受到妥善運用。：

宣告甲類 /Clase A
CNS 15936 警語：
警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境。

1. 如果使用電源轉接器供電，此轉接器應正確接地。
2. 安裝和維護服務只能由合格的技術人員進行。
3. 執行維護任務時，請中斷設備電源。
4. 請只使用經過 UL 認證的直流電源和有限的電源，來使用攝影機。
5. (LPS)認證。電源供應器應附有 UL 認證和 LPS 標誌。
6. 電源供應也應滿足使用國家 / 地區的任何安全和規範要求。
7. 攝影機安裝位置應距離建築物屋簷至少 10 公分。
8. 產品應安裝在建築物屋簷下，並避免外部電線直接暴露在陽光和水環境中。
9. 電源線必須連接至有接地線的插座。
10. 攝影機只能連接到 PoE 網絡，不能接到由外部設備。
11. 如須購買電源供應器，請聯絡 VIVOTEK 認證經銷商或代理商。
12. 使用 batería RTC 需加註電池警語如下：**警告：**

- 若置換不同型式之電池有起火或爆炸風險。
- 如果更換後的電池型式不正確，會有爆炸的風險。並請根據指示，處理廢棄電池。
- 請根據指示丟棄使用過的電池。

13. 有接地符號標示如下:
- Cables de conexión de 3,5 mm.
 - Cable de conexión 18AWG.
 - 接地線材顏色需為綠 / 黃 (綠色滾黃色條紋)。
- 請搭配使用彈簧、碟型或星型的接地墊片 (不可以是平滑的墊片)。
- 請使用滾花墊圈固定接地螺絲。
14. 注意壁掛螺絲直徑及長度。

安全:

- 將系統連接到接地電源三插座。
- 切勿開啟電源供應器外殼。
- 只可安裝並運作於乾燥、防水防塵的位置。
- 觀察下列安全要素：
- 系統或電源線外觀是否有明顯毀損？
- 系統是否正常運作？
- 系統是否曾暴露於雨水或濕氣中？
- 系統是否長期存放於嚴苛環境，或暴露於不尋常的壓力中？
- 安裝全程務必遵守相關電氣工程法規。
- 保養及維護工作請尋求符合資格的专业人員（如電氣工程師或網路專家）協助。
- 請先閱讀本手冊，再安裝或操作系統，本文件涵蓋許可用途中的重要安全指示。
- 如出現故障，請拔除電源供應器的電源線。
- 請勿將本系統安裝於加熱器或熱源附近，避免陽光直射位置。
- 所有通風口務必保持暢通。
- 僅使用系統隨附的纜線，或是能夠承受電磁干擾的合適纜線。

Adaptador 10 Base-T/100 BaseTX (RJ-45)

IR inteligente 20 LED*4(50IRE)

Contenido del paquete / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

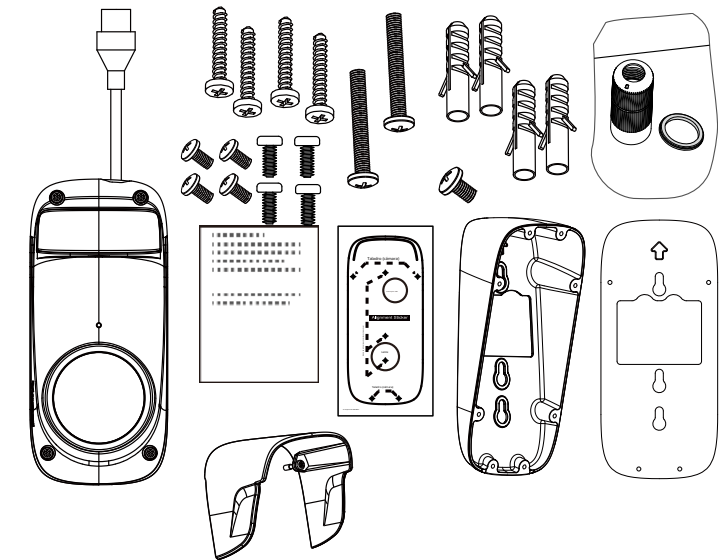
検査包装内容物 / 検査包装内容 / パッケージ内容の確認

Verifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Check the content of packaging

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinhâll / Kassens indhold / Isi Kemasan

مكونات الحزمة



Instalación de hardware / Instalación de hardware / Instaladores de hardware 硬體

架設 / 硬件安裝 / ハードウェア・インストール

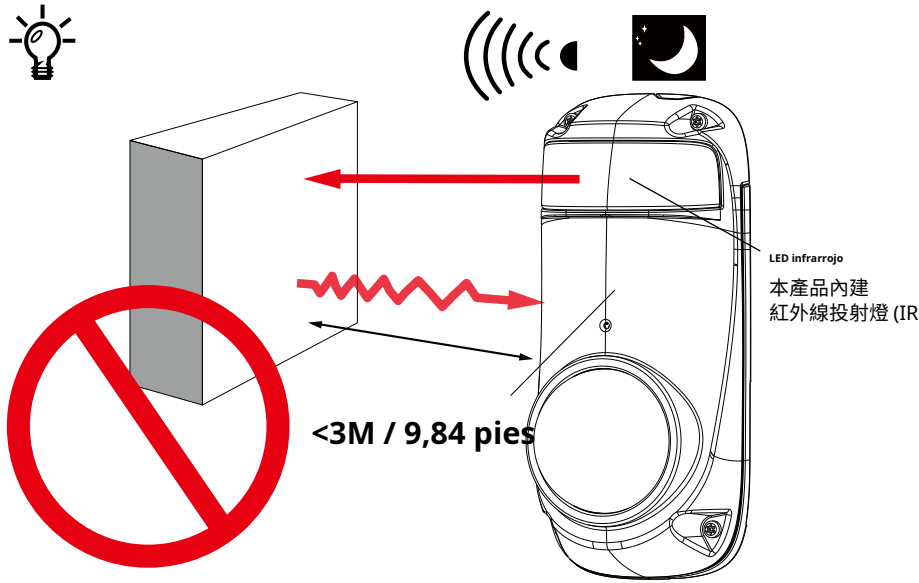
Installation du matériel / Instalacao de Hardware / Instalación del hardware

Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru Installazione

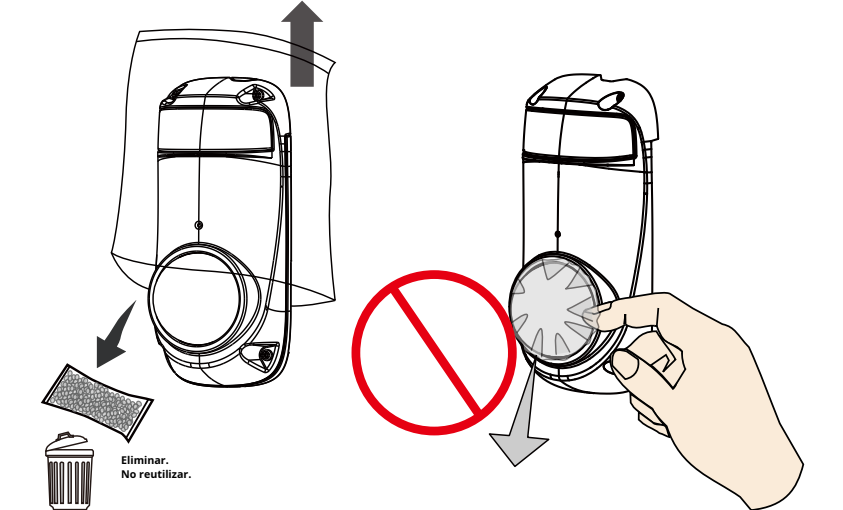
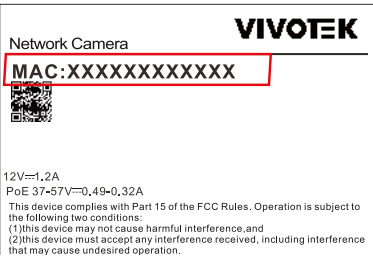
hardware / Donanım Montajı / Installation av hårdvara Installation af hardware /

Pemasangan Perangkat Keras

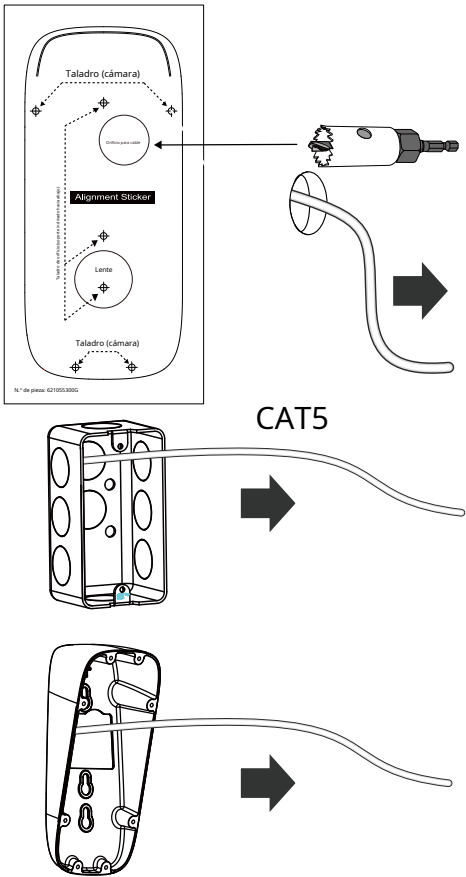
تركيب الأجهزة



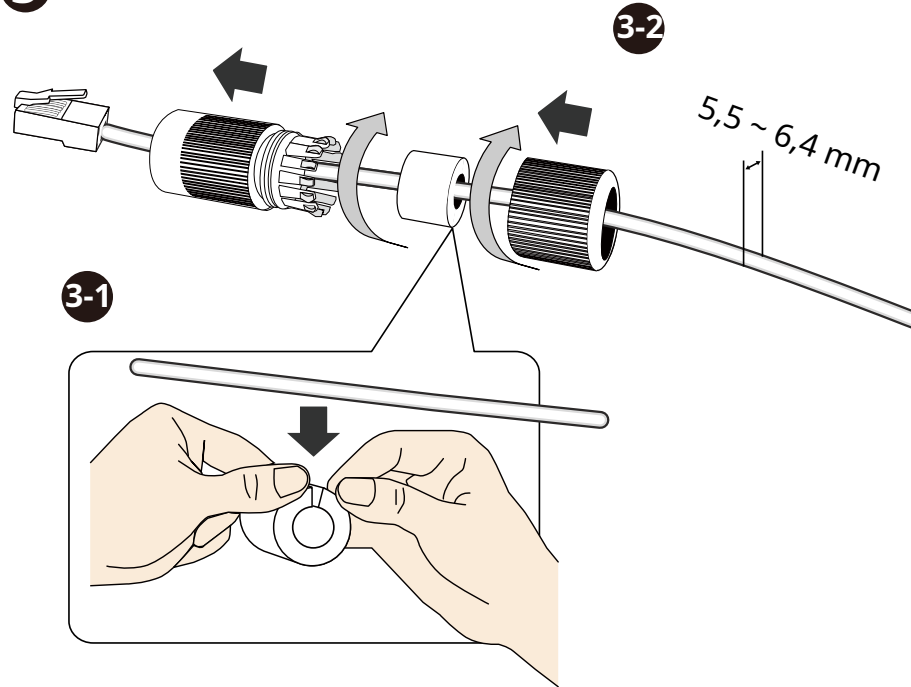
1



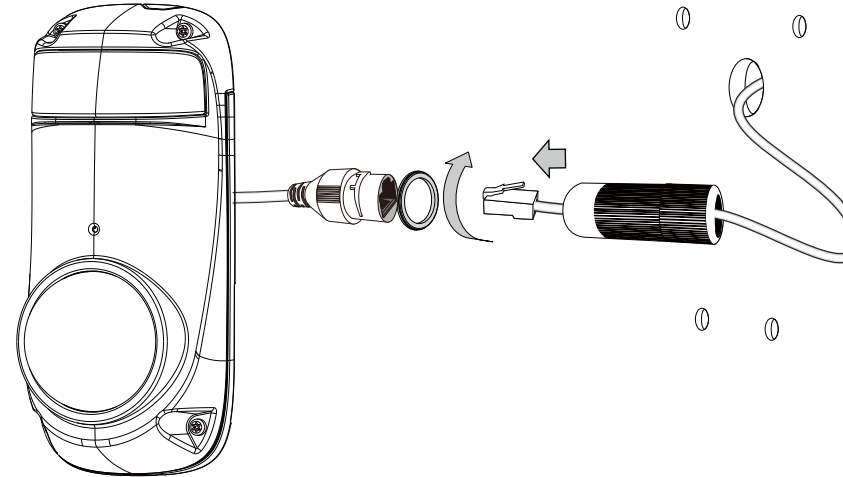
2



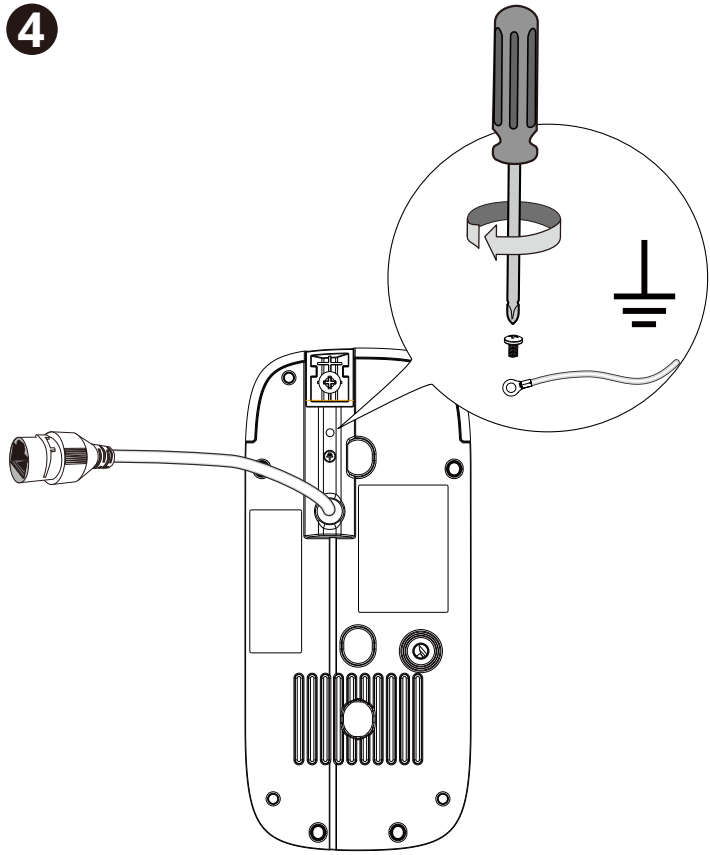
3



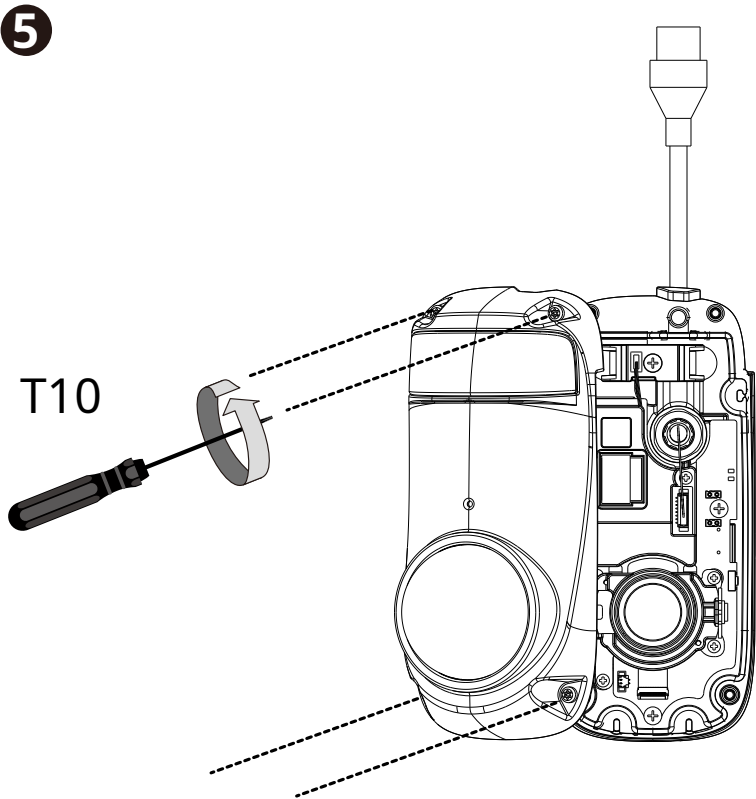
3-3



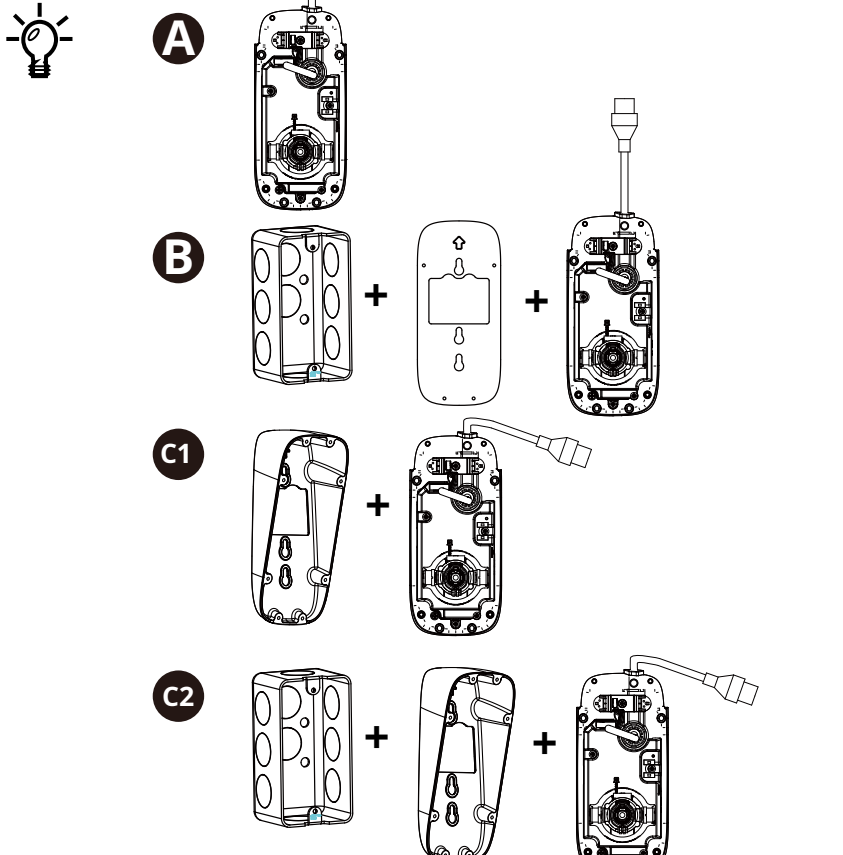
4

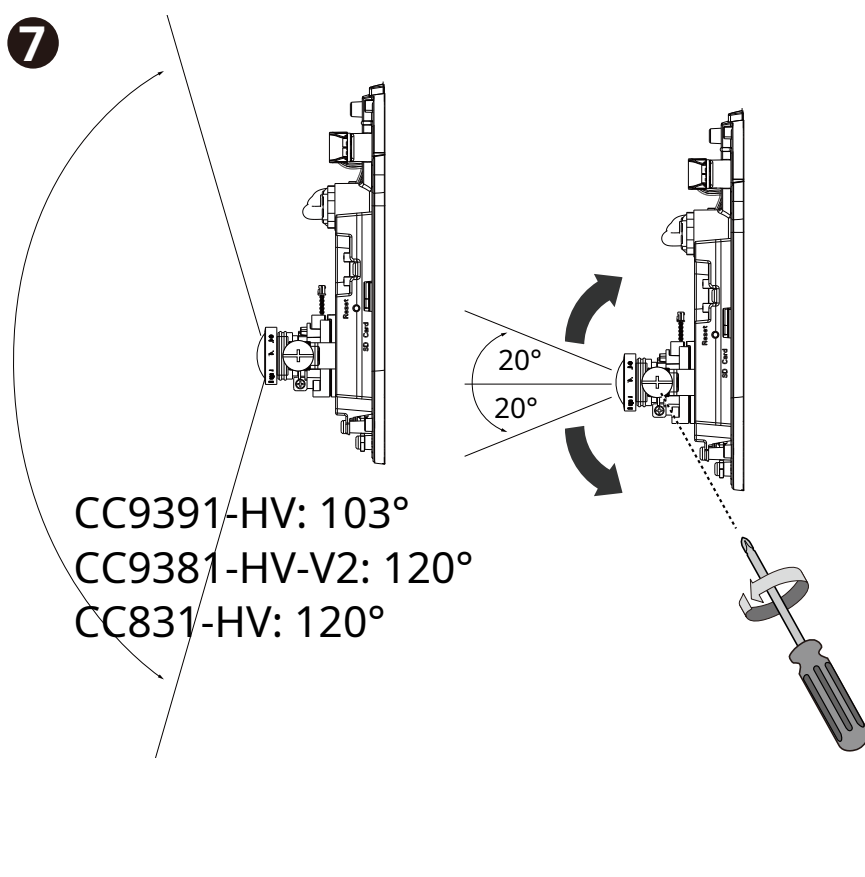
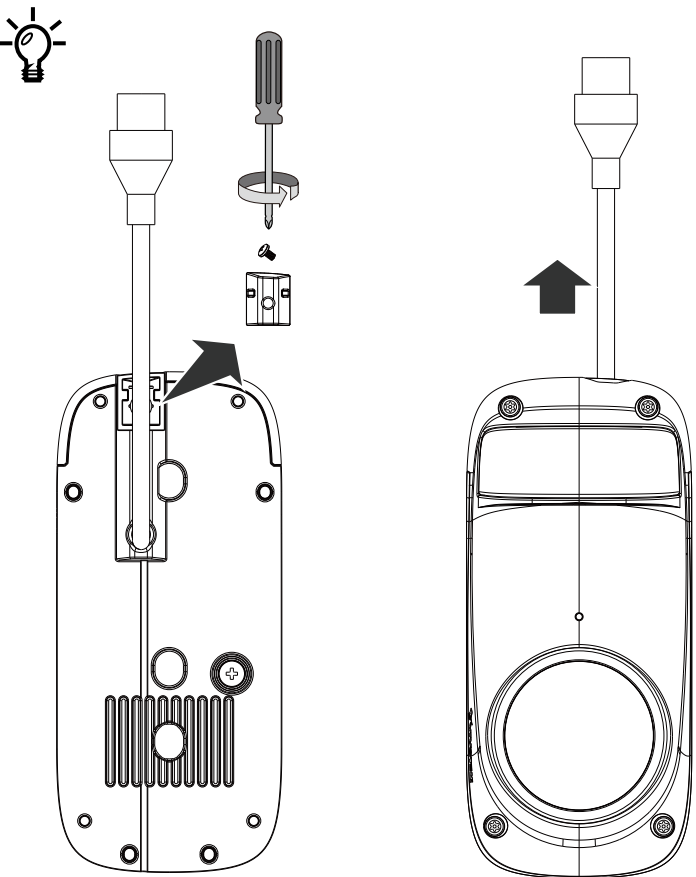
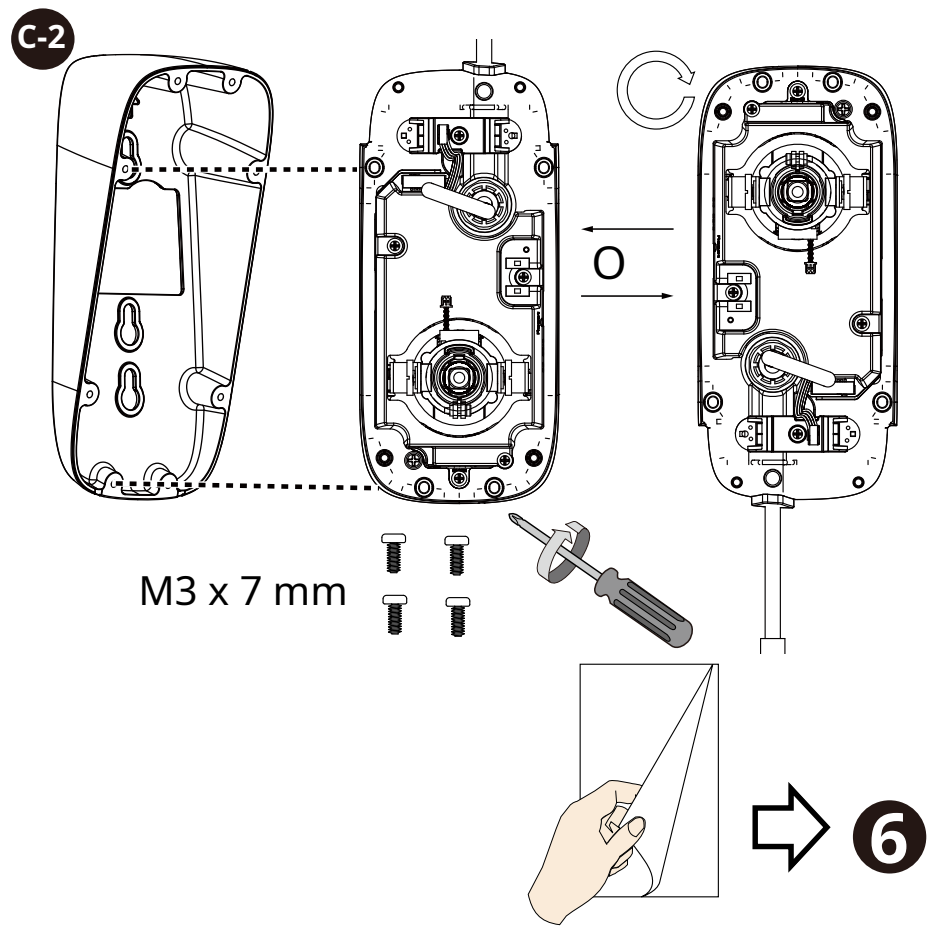
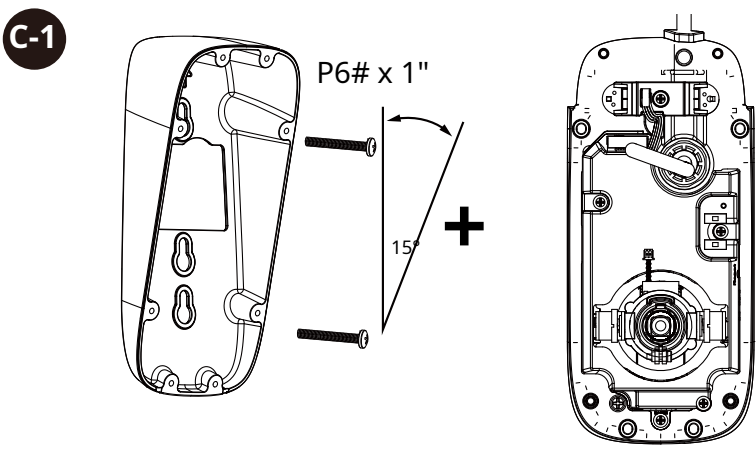
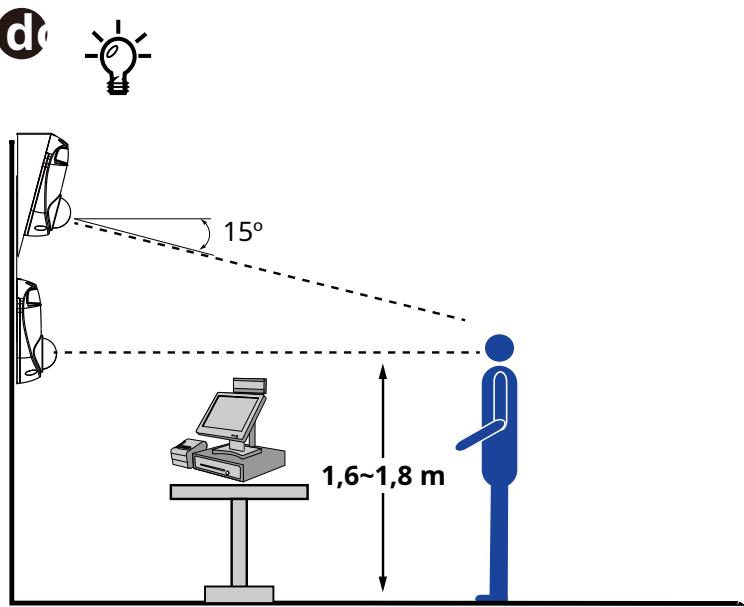
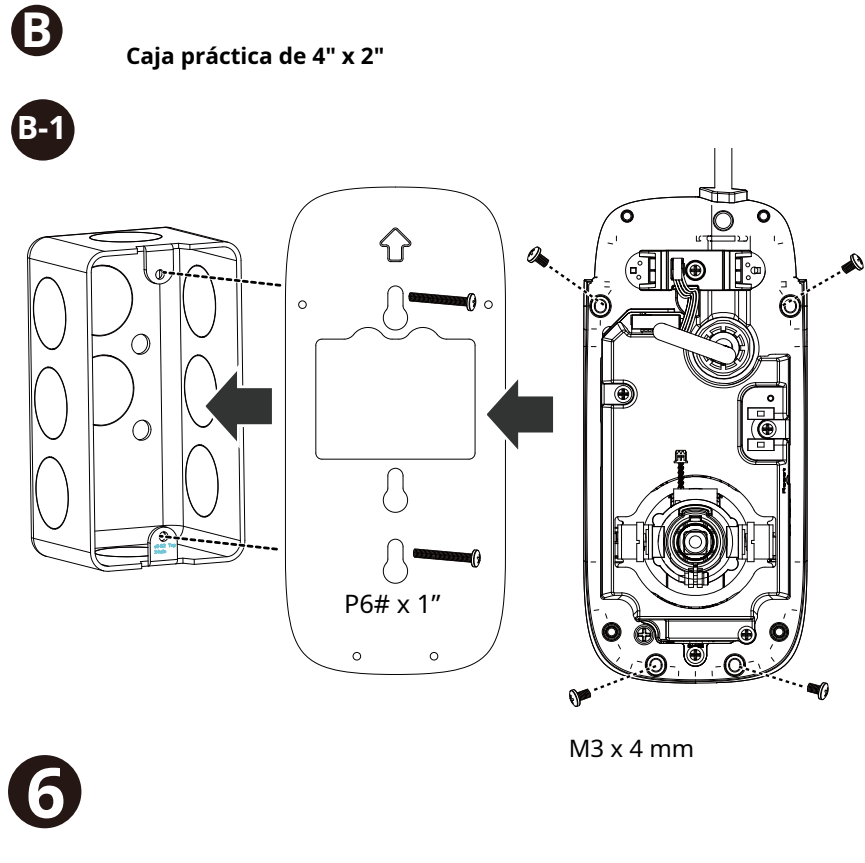
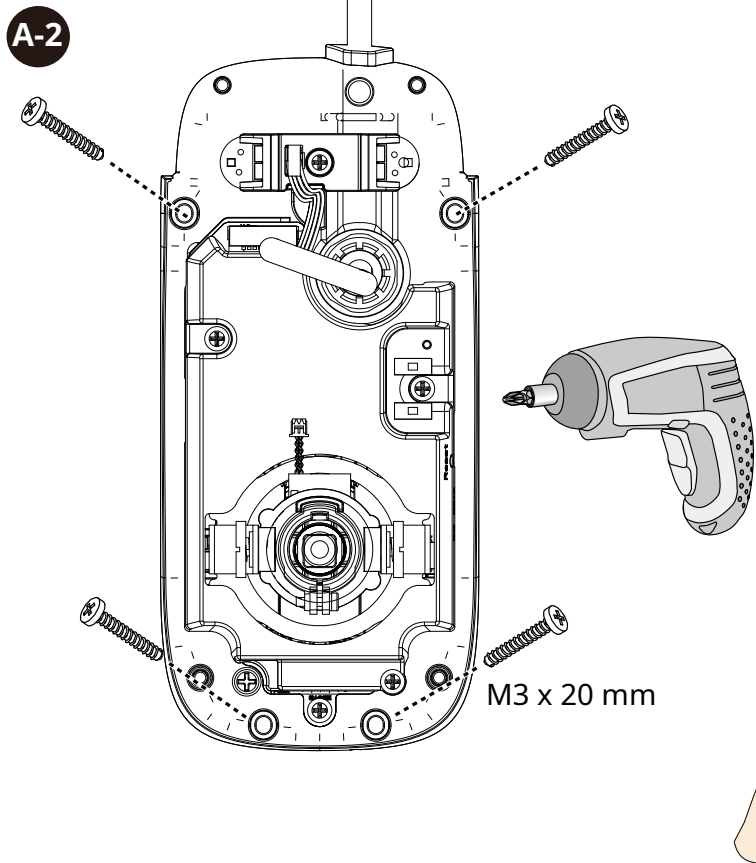
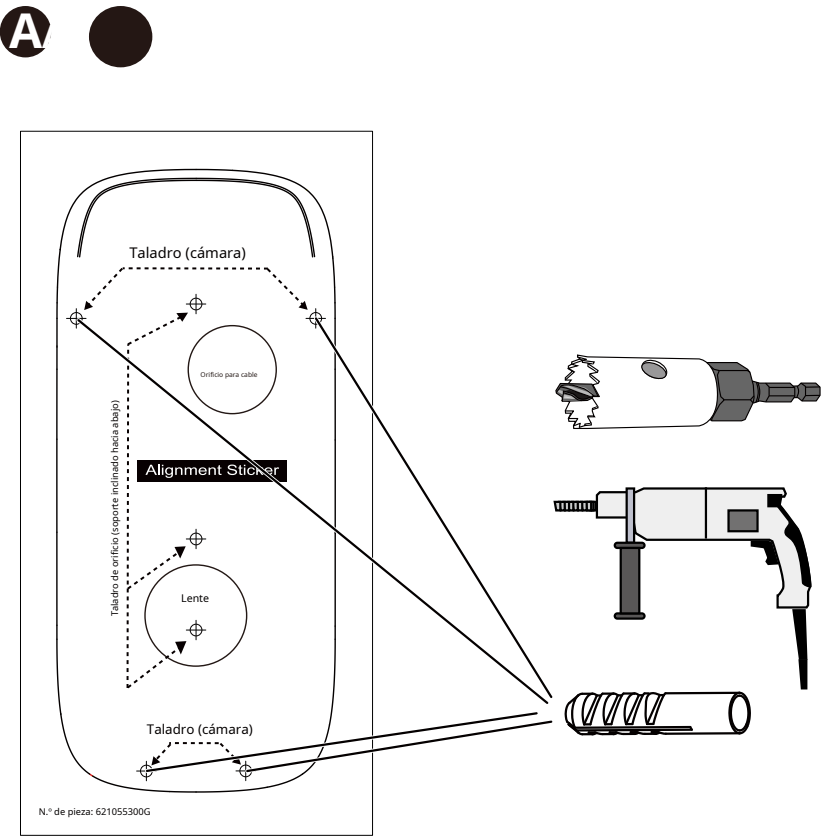


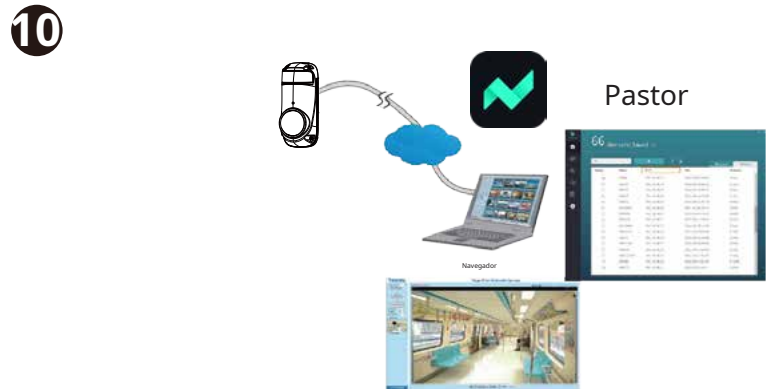
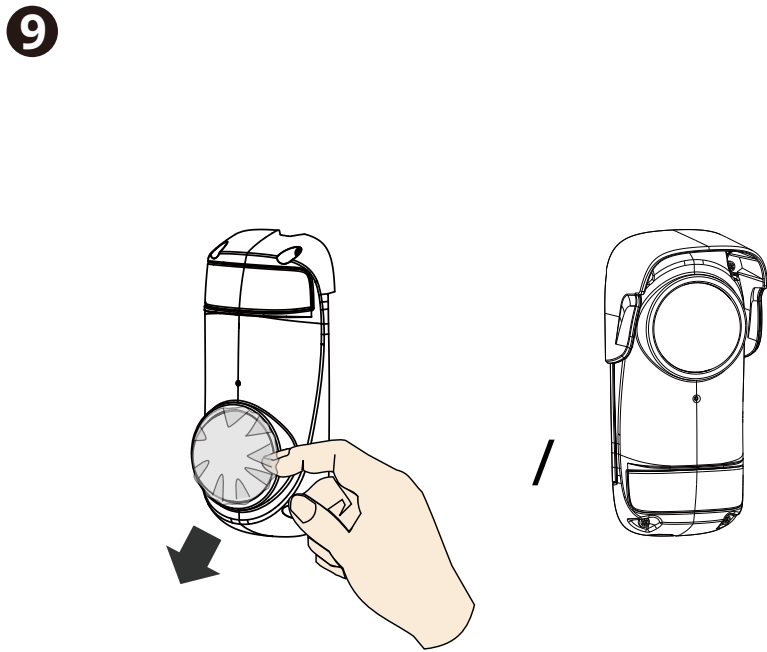
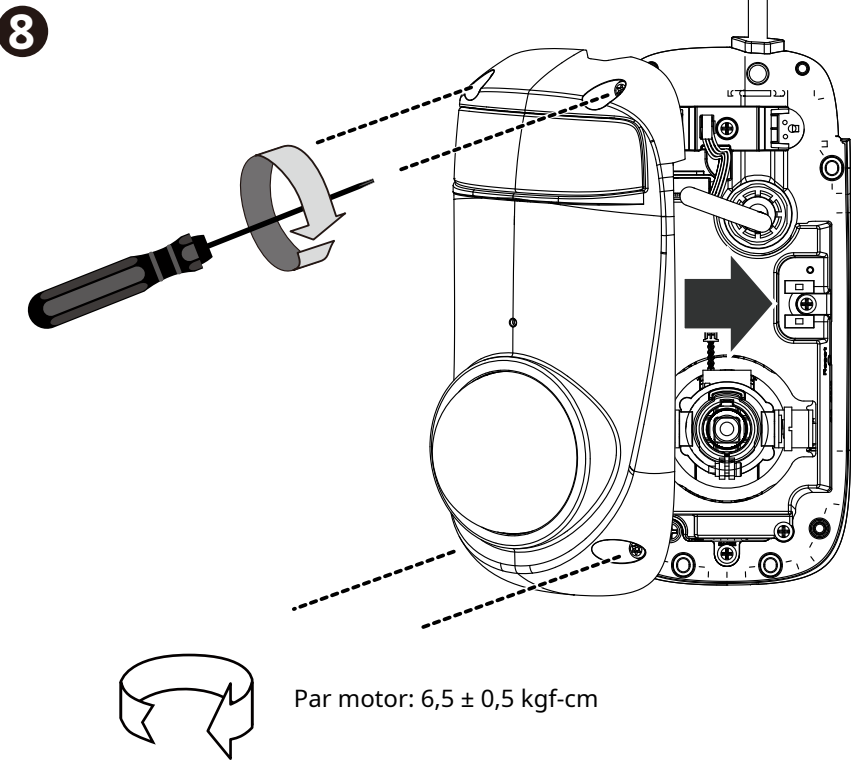
5



6

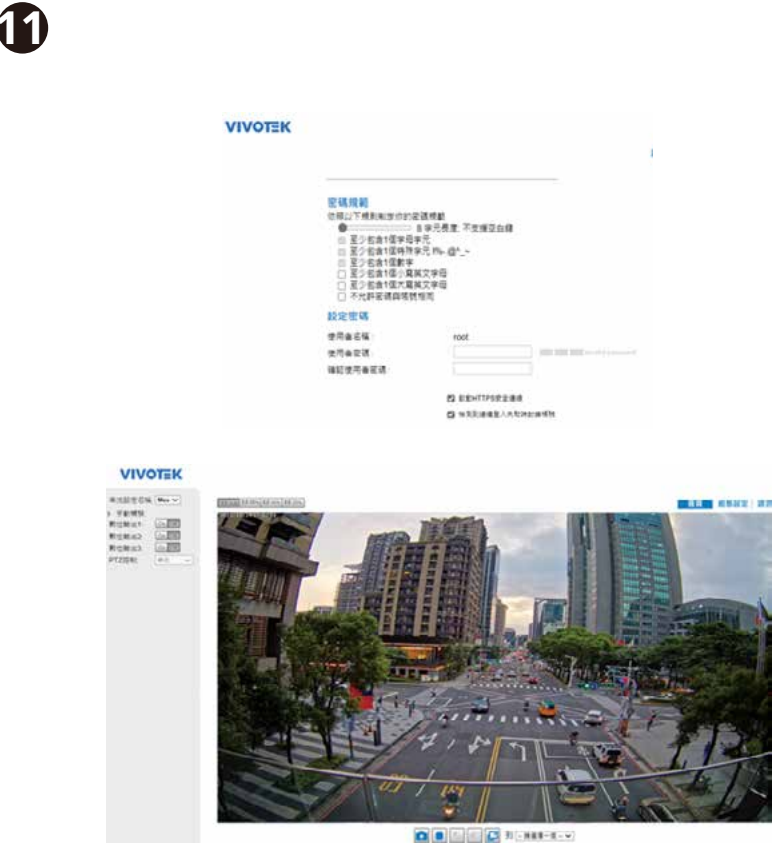






1. Después de conectar la cámara de red al switch PoE, ejecute la aplicación VIVOTEK Shepherd para buscar la dirección IP de la cámara. A continuación, acceda a la página web de la cámara.
2. Descargue el programa Shepherd del sitio web de VIVOTEK <https://www.vivotek.com/Shepherd>.

1. 請於 VIVOTEK 網頁 <https://www.vivotek.com/Shepherd> 下載 Shepherd 程式。
2. 將網路攝影機連接上 PoE 網路交換機後，執行晶睿通訊 Shepherd 程式搜尋該網路攝影機的 IP 位置，並進入該攝影機的 網頁。

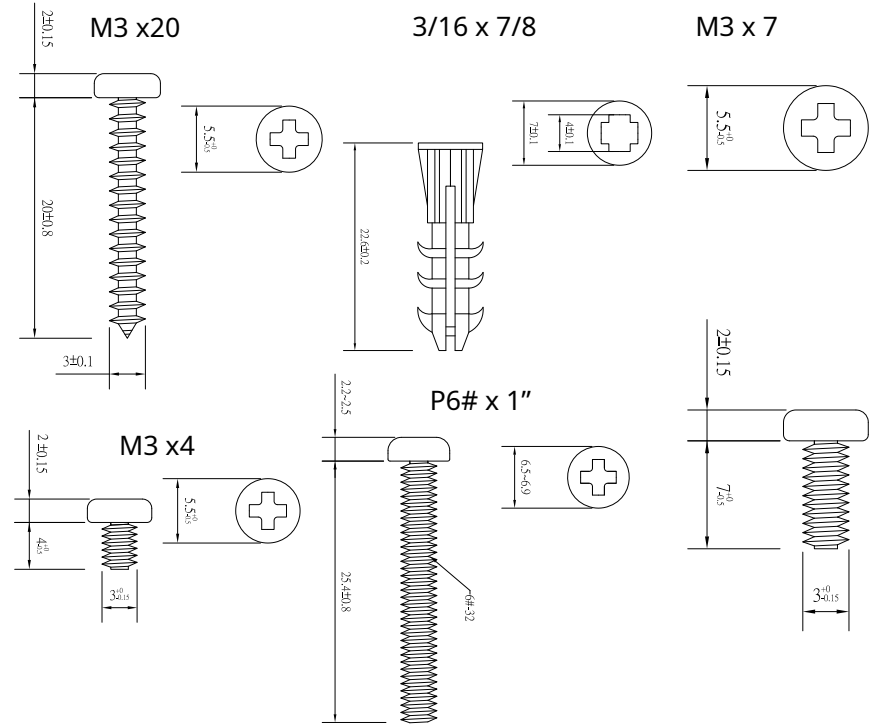


- Operación del software
1. Cuando inicie sesión en la página web de la cámara por primera vez, deberá establecer una contraseña de acuerdo con las reglas de contraseña.
 2. Después de iniciar sesión en la página web de la cámara, podrá ver la página de la cámara.

- 軟體操作
1. 首次登入攝影機的網頁,需要依照密碼規範設定密碼。
 2. 登入攝影機網頁後，即可看到攝影機頁面。

- Descripción de la función de los botones de iconos en la parte inferior de la página (de izquierda a derecha)
1. Instantánea: captura la imagen actual
 2. Grabación de vídeo: iniciar la grabación manualmente
 3. Baja el volumen
 4. Aumentar el volumen
 5. Pantalla completa

- 頁面下方圖示按鈕功能說明 (由左至右)
1. 快照：擷取當下圖片
 2. 錄影：手動啟動錄影
 3. 降低音量
 4. 提高音量
 5. 全螢幕

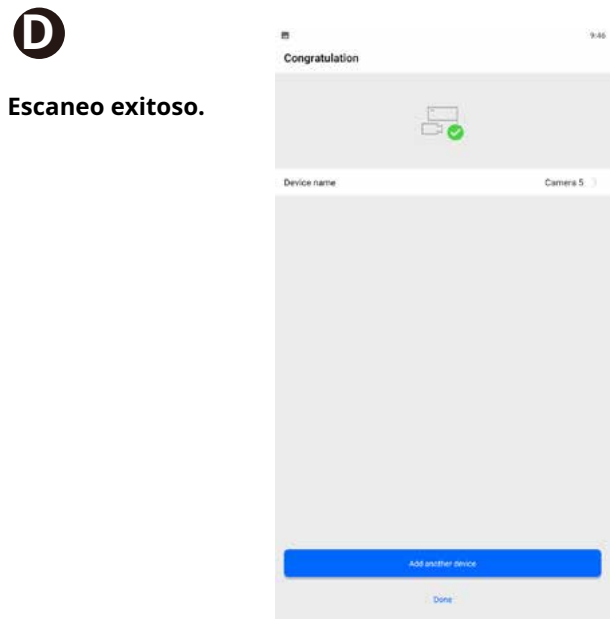
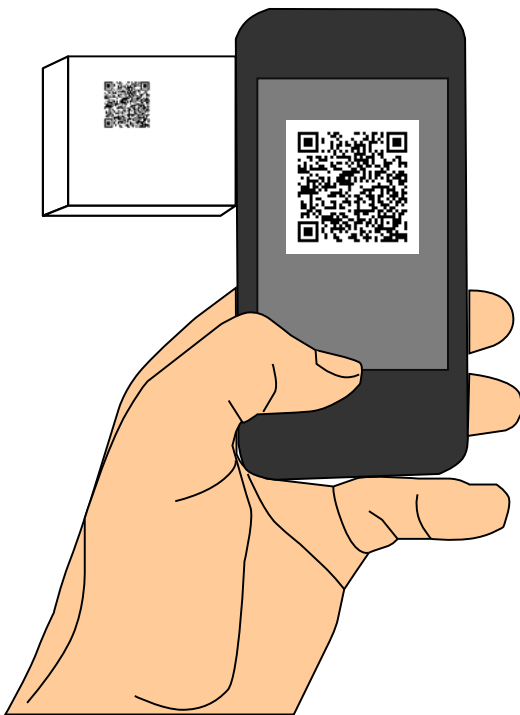


ParaCC831-HV

- A
- Conectarse a
- VORTEX BY VIVOTEK
- Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación Vortex.



- d
- Escanee el código QR en la caja o en la cámara.



Para obtener información sobre la garantía y el servicio de RMA, contacte con distribuidores autorizados. Visite <https://www.vivotek.com/support/warranty-rma>.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Copyright © 2025 VIVOTEK INC. Todos los derechos reservados.